



Día Mundial de Oración

Preparado por el Comité del DMO de Vanuatu

5 de marzo de 2021

“Construyamos sobre una base firme”

Canciones y aviso de *Copyright*

CANCIONES PARA EL CULTO

BIENVENIDA – “Greeting Song” (Canción del saludo)

Compuesta en el taller preparatorio del DMO por integrantes del Comité Nacional del DMO de Vanuatu para el programa de 2021. ©WDPIC. Usada con permiso.

*Greetings to you,
Greetings to you,
Greetings to you everyone
God will bless us in our worship
He will guide us
He will bless us*

*We are here in His presence
We are one in God's love
Greetings to you,
Greetings to you,
Greetings to you everyone*

[Traducción libre para transmitir el sentido de la canción; no responde a la métrica:]

“Te saludo, les saludo. Dios nos bendecirá en nuestra adoración. Él nos guiará y nos bendecirá. Estamos en Su presencia; somos uno en el amor de Dios. Te saludo, les saludo.”

INVOCACIÓN – “Listening to the Voices from Vanuatu” (Escuchamos las voces de Vanuatu)

Compuesta en el taller preparatorio del DMO por integrantes del Comité Nacional del DMO de Vanuatu para el programa de 2021. ©WDPIC. Usada con permiso.

1. *It is time to get together*

RE LA RE
As a nation and family
LA RE SIm LA
Let's forget our differences
RE LA RE
And let us work in unity
LA SIm RE

Estribillo

Let us build up Vanuatu
RE LA SOL RE
With love and unity
RE LA SOL RE
We're family, we are one
RE7 SOL MIm SIm
We are Ni-Vanuatu
RE LA RE

2. *From the North down to the South*

RE LA RE
All the Islands we are one
LA RE LA
In God we stand
LA RE LA RE
Brothers and sisters we're strong
LA SIm LA RE

[Traducción libre para transmitir el sentido de la canción; no responde a la métrica:]

“Es hora de reunirnos como nación y familia. Olvidemos nuestras diferencias y trabajemos en unidad. Desde el norte hasta el sur, todas las islas somos una. En Dios nos apoyamos; hermanos y hermanas, somos fuertes. Construyamos Vanuatu con amor y unidad. Somos una familia; somos uno. Somos Ni-Vanuatu.”

OFRENDA

Canción: “Surely goodness and mercy shall follow me (Psalm 23:6)” (Tu bondad y tu amor me acompañan - Salmo 23:6)

Atribuida a John W. Peterson (1958) y Alfred B. Smith (1958) © 1958 Singspiration (ASCAP) (admin. Brentwood-Benson Music). La canción está publicada en varios himnarios. Es posible que haya que solicitar permiso para reproducirla.

Para consultar la partitura, haga clic en

https://hymnary.org/text/a_pilgrim_was_i_and_a_wandering

Primera línea: *A pilgrim was I, and a wandering*, (Yo era peregrino errante...)

ORACIONES POR VANUATU Y EL RESTO DEL MUNDO

Himno de clausura – “*Lord, dismiss us with thy blessing*” (Dios, bendícenos)

Atribuida a John Fawcett (1786), Métrica 8.7.8.7.8.7, de dominio público. La canción está publicada en varios himnarios. La melodía a continuación es proporcionada por el Comité del DMO de Vanuatu.

Para consultar la partitura, haga clic en

https://hymnary.org/text/lord_dismiss_us_with_thy_blessing_fill#authority_media_flexscores

1. *Lord, dismiss us with thy blessing;*

d t.l. s m. l. d. s. m.

Fill our hearts with Joy and peace

m rd l. r d t. d

Let us each Thy love possessing,

m mf s m f r m d

Triumph in redeeming grace.

m mf s m f m r

O refresh us, O refresh us,

d t.l. s m. l. d s. m.

Travelling through this wilderness

m rd l. r d t. d

3. *Saviour, when your love shall call us,
from our struggling*

Pilgrim way, let no fear of death appal us,

Glad your summons to obey.

*May we ever, may ever reign with you in
endless day*

2. *Thanks, we give, and adoration,*

For thy gospel's joyful sound.

May the fruits of Thy Salvation

In our hearts and lives abound.

Ever faithful, ever faithful;

To the truth may we be found.

[Traducción libre para transmitir el sentido de la canción; no responde a la métrica:]

“Señor, envíanos con tu bendición; llénanos de gozo y paz. Que con tu amor triunfemos en la gracia redentora. Renuévanos, renuévanos en esta travesía.

Nuestro Salvador, cuando tu amor nos llame de nuestras tribulaciones, en nuestro peregrinaje, no dejaremos que el temor a la muerte nos aplaque. Estaremos felices de obedecer. Que podamos alcanzar tu reino en la eternidad.

Damos gracias y te adoramos, porque tu Evangelio es palabra agradable. Que los frutos de tu Salvación abunden en nuestros corazones y nuestras vidas. Siempre fieles, esperamos ser hallados en la verdad.”

Bendición – “Now Unto him” (Él nos guarda)

Letra y música de David W. Morris. 1986, ©by Integrity's Hosanna! Music. Admin. Capitol CMG Publishing (Integrity Music [DC Cook]).

Existe una versión de la canción en *The Celebration Hymnal*, N.º 234. Para comprar la partitura digital con el permiso de reproducción, consulte los enlaces a continuación:

<https://songselect.ccli.com/Songs/17322/now-unto-him>

<https://www.musicnotes.com/sheetmusic/mtd.asp?ppn=MN0116794>

<https://www.sheetmusicplus.com/title/now-unto-him-digital-sheet-music/19395828>

CANCIONES DEL PROGRAMA PARA NIÑOS Y NIÑAS

“Children Arise and Build” (Niños y niñas, vayan y construyan)

Compuesta en el taller preparatorio del DMO por integrantes del Comité Nacional del DMO de Vanuatu para el programa de 2021. ©WDPIC. Usada con permiso.

<i>1. Children arise and build</i>	Melodía
<i>On the strong foundation now (x3)</i>	m m f s' , m d
<i>Jesus, the strong foundation</i>	d' d' d' t l s' s'
	m m f s' m m m s' f m r
<i>2. Vanuatu arise and build</i>	m m f s' m d,
<i>On the strong foundation now (x3)</i>	d' d' d' t l s' s'
<i>Jesus, the strong foundation</i>	s' s' , f m , m r d

[Traducción libre para transmitir el sentido de la canción; no responde a la métrica:]

“Niños y niñas, levántense y construyan sobre una base firme hoy. Jesús, la base firme.

Vanuatu, levántate y construye sobre una base firme hoy. Jesús, la base firme.”

“Be Good Listeners to God’s Word” (Escuchemos la Palabra de Dios)

Compuesta en el taller preparatorio del DMO por integrantes del Comité Nacional del DMO de Vanuatu para el programa de 2021. ©WDPIC. Usada con permiso.

<i>Be good listeners to God’s Word</i>	Melodía
<i>Be obedient to His ways</i>	d, m s' s' l l s'
<i>Put God first in all you do</i>	s' f m m r r d
<i>Build wisely for eternity.</i>	d m s' s' l l s
	s' f m:- f m r:- m r d

[Traducción libre para transmitir el sentido de la canción; no responde a la métrica:]

“Escuchen atentamente la Palabra de Dios. Sean obedientes a Su voluntad. Pongan a Dios primero en todo lo que hagan. Construyan sabiamente para la eternidad”.

Este material forma parte de los recursos de capacitación y para el culto de la celebración anual del DMO en 2021.

Para más información, comuníquese con:

Comité Internacional del Día Mundial de Oración

475 Riverside Drive Room 729

New York, NY. 10115. USA

admin@worlddayofprayer.net - <http://worlddayofprayer.net>